

# E4 - You're All Red, Senpai / Senpai, You Could Be a Little More...

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:07] Senpai**

*It's been a while since*

*I did an oil painting.*

**[00:12] Senpai**

*My hands get dirty every time.*

**[00:15] Nagatoro**

Pardon me, Senpai.

**[00:18] Senpai**

N-Nagatoro!

**[00:19] Nagatoro**

I spilled juice, and now  
my hands are all sticky.

**[00:22] Senpai**

Keep your hands away!

**[00:23] Nagatoro**

Come on. Scoot over a bit.

**[00:26] Senpai**

Why do you have to use the same tap?

**[00:28] Nagatoro**

Why not? Come on.

**[00:46] Nagatoro**

What's up, Senpai?

**[00:48] Senpai**

No, I was j-just thinking  
it's really cramped here.

**[00:52] Nagatoro**

I know, right? It's cramped.

**[00:58] Nagatoro**

Hey, Senpai...

**[01:01] Senpai**

What?

**[01:02] Nagatoro**

The way we're washing our hands  
next to each other...

**[01:07] Nagatoro**

Kinda makes it seem like we're taking  
a bath together before sex, huh?

**[01:10] Senpai**

Huh?!

**[01:11] Senpai**

S-S-Stop talking like that!

**[01:17] Nagatoro**

Your face is all red, Senpai!

**[01:21] Senpai**

S-S-S-S-Sorry!

**[01:25] Nagatoro**

Senpai...

**[01:27] Senpai**

H-Hey... What are you doing?

**[01:32] Nagatoro**

Why don't we try it out?

**[01:35] Senpai**

T-T-Try what?

**[01:38] Nagatoro**

Washing each other.

**[01:43] Nagatoro**

There! There! There! There!

**[01:51] Nagatoro**

He's getting away!

**[01:52] Senpai**

*Damn it!*

**[01:53] Senpai**

*I can't t-take this anymore!*

**[01:57] Nagatoro**

Senpai! You still have suds on your hands.

**[02:01] Senpai**

I'll wash them in the bathroom!

**SIGN** DON'T TOY WITH ME,

**SIGN** DON'T TOY WITH ME,

**SIGN** DON'T TOY WITH ME,

**SIGN** DON'T TOY WITH ME,

**SIGN** MISS NAGATORO

**SIGN** MISS NAGATORO

**SIGN** MISS NAGATORO

**SIGN** MISS NAGATORO

**SIGN** DON'T TOY WITH ME, MISS NAGATORO

**SIGN** DON'T TOY WITH ME, MISS NAGATORO

**SIGN** DON'T TOY WITH ME, MISS NAGATORO

**SIGN** You're All Red, Senpai

**SIGN** Art Room

**[03:49] Senpai**

*The club room is definitely  
the best place to eat.*

**[03:57] Senpai**

*She's here...*

**[03:58] Senpai**

*It's she who disturbs the peace.*

**[04:01] Gamo**

'Sup, Paisen?

**[04:03] ---**

Sup!

**[04:04] Senpai**

*Nagatoro's friends!*

**[04:06] Yoshi**

Is Hayacchi not here?

**[04:09] Gamo**

So this is your love nest, huh?

**[04:12] Gamo**

So sketchy.

**[04:14] Yoshi**

Love nest!

**[04:15] Yoshi**

Sketchy!

**[04:16] Senpai**

Th-This is my club room.

You can't just walk in.

**[04:20] Gamo**

Wow, is this the loner's lunch  
that I've heard so much about?

**[04:23] Yoshi**

Poor loner.

**[04:25] Senpai**

That's none of your business.

**[04:37] Senpai**

*Nagatoro isn't even here.*

*What are they doing?*

**[04:41] Senpai**

*I wish they'd leave already.*

**[04:44] Gamo**

Want to do the thing?

**[04:45] Yoshi**

Shall we?

**[04:48] Gamo**

Hey, Paisen, have you squeezed  
someone's boobs before?

**[04:57] Gamo**

He *does* have good reactions!

**[05:00] Yoshi**

He's so funny.

**[05:03] Senpai**

Why would you even ask that?

**[05:05] Gamo**

Nah, I just heard that  
you're a closet perv, so...

**[05:09] Yoshi**

Giggle, giggle, giggle!

**[05:10] Senpai**

I-I'm not!

**[05:11] Gamo**

But you're a virgin,

**[05:14] Gamo**

and you've never even played with  
someone's boobs. I feel bad for you.

**[05:18] Yoshi**

I pity you!

**[05:21] Gamo**

Hey, Paisen...

**[05:22] Gamo**

Want to touch my boobs?

**[05:26] Gamo**

Well?

**[05:28] Gamo**

Well?

**[05:28] Gamo**

Well? Well?

**[05:30] Gamo**

Well? Well?

**[05:32] Gamo**

Well? Well?

**[05:34] Yoshi**

Well? Well?

**[05:35] Yoshi**

Well? Well?

**[05:37] Gamo**

Paisen...

**[05:39] Yoshi**

Senpai...

**[05:41] Gamo**

Paisen...

**[05:43] Yoshi**

Senpai...

**[05:47] Gamo**

He's running away!

**[05:58] Gamo**

You don't have to hold back, Paisen.

**[06:02] Senpai**

W-Wait...

**[06:05] Senpai**

S-Stop it!

**[06:07] Gamo**

Come on!

**[06:09] Gamo**

Paisen!

**[06:20] Senpai**

*I was forced to touch her breast.*

**SIGN** An

**[06:28] Voice**

*Anpan.*

**SIGN** An

**[06:31] Senpai**

Bean buns?!

**[06:35] Gamo**

Did you think you got to touch my boobs?

**[06:38] Gamo**

How did my boobs feel under your hand?

**[06:41] Yoshi**

Under your hand?

**[06:45] Nagatoro**

What was that about your boobs?

**[06:52] Gamo**

N-Nagatoro...

**[06:55] Nagatoro**

Looks like you're having fun.

**[07:02] Gamo**

Smell ya later!

**[07:03] Yoshi**

Smell ya later!

**[07:06] Senpai**

Th-Thanks.

**[07:08] Senpai**

They just barged in, and...

**SIGN** An

**[07:23] Nagatoro**

You squeezed her boobs?

**[07:26] Nagatoro**

Good for you.

**[07:29] Nagatoro**

You're a closet perv, after all.

**[07:32] Senpai**

No. No, no, no, no, no...

**[07:36] Nagatoro**

Good for you for getting  
to squeeze her boobs.

**[07:39] Senpai**

I never did!

**[07:41] Senpai**

It wasn't her boobs!

**[07:43] Senpai**

It was a bean bun.

**[07:56] Nagatoro**

A bean bun?!

**[08:00] Nagatoro**

You didn't get a chance to squeeze boobs?!

**[08:06] Nagatoro**

Poor Senpai!

**[08:09] Senpai**

I d-didn't actually want...

**[08:14] Nagatoro**

Then...

**[08:16] Nagatoro**

What would you say if I said  
you could squeeze mine?

**[08:20] Senpai**

I s-said I don't want to.

**[08:24] Nagatoro**

Are you sure?

**[08:26] Nagatoro**

Really?

**[08:34] Senpai**

That's...

**[08:36] Senpai**

the legendary rare item:  
the premium bean bun!

**[08:39] Senpai**

Rumor has it that it has a soft, supple texture  
that you wouldn't even believe is a bean bun.

**[08:47] Nagatoro**

I finally got one.

**[08:49] Nagatoro**

Want a taste?

**[08:51] Senpai**

A-A taste?

**[08:54] Nagatoro**

Between Gamo-chan's bean bun  
and my premium bean bun...

**[08:58] Nagatoro**

Wouldn't you like to find

out which one's softer?

**[09:04] Senpai**

Well...

**[09:05] Senpai**

I do, but...

**[09:14] Nagatoro**

Bean bun guessing game!

**[09:17] Nagatoro**

Well?!

**[09:19] Nagatoro**

Go ahead and squeeze them and guess which one's the premium bean bun!

**[09:23] Nagatoro**

If you guess right, you can have it.

**[09:26] Senpai**

S-Squeeze them?!

**[09:30] Senpai**

I can't...

**[09:32] Nagatoro**

They're just bean buns.

**[09:34] Nagatoro**

Are you having naughty thoughts?

**[09:38] Nagatoro**

See? They're just buns!

**[09:42] Senpai**

*Sh-She's right.*

**[09:44] Senpai**

*They're just buns.*

*I have nothing to be ashamed of.*

**[09:47] Nagatoro**

Go ahead.

**[10:00] Senpai**

*It's just bread.*

**[10:02] Senpai**

*It's just bread.*

**[10:05] Senpai**

*It's so soft.*

**[10:07] Senpai**

*Is this the premium one?*

**[10:09] Nagatoro**

What's wrong?

**[10:10] Nagatoro**

You're all red, Senpai.

**[10:13] Nagatoro**

And you're just squeezing a bean bun.

**[10:16] Nagatoro**

That's so weird.

**[10:21] Senpai**

*Let's try this one, then.*

**[10:28] Senpai**

*This one's even softer.*

**[10:30] Senpai**

*No... it's soft, but it's  
almost too bouncy to be bread.*

**[10:36] Senpai**

*Which is it?*

**[10:38] Nagatoro**

H-Hey!

**[10:40] Senpai**

*I see!*

**[10:41] Senpai**

*Not only is it soft and  
supple, it's also bouncy!*

**[10:46] Senpai**

*I got it!*

**[10:48] Senpai**

This is the premium bean bread!

**[11:03] Senpai**

S-S-S-S-S-Sorry!

**[11:19] Nagatoro**

It's so soft and supple.

**[11:22] Nagatoro**

It's premium, after all.

**[11:24] Senpai**

Sure.

**SIGN** DON'T TOY WITH ME, MISS NAGATORO

**SIGN** Premium Bean Buns

**SIGN** Senpai, You Could Be a Little More...

**[11:47] Senpai**

Nagatoro's late.

**[11:53] (Flashback) Senpai**

I think I'll call it a day.

**[11:55] (Flashback) Nagatoro**

Senpai.

**[11:59] (Flashback) Nagatoro**

Want me to model for you tomorrow?

**[12:02] (Flashback) Nagatoro**

You never drew me last time when  
I was wearing that swimsuit.

**[12:05] (Flashback) Senpai**

No, it's okay.

**[12:07] (Flashback) Senpai**

I'm planning on drawing an apple tomorrow.

**[12:13] (Flashback) Nagatoro**

Apples and bananas are always going to be there for you to draw.

**[12:18] (Flashback) Nagatoro**

I'm a high school girl over here.

**[12:20] (Flashback) Nagatoro**

A high school girl!

**[12:21] (Flashback) Nagatoro**

Have you heard of a thing called scarcity value?

**[12:24] (Flashback) Senpai**

Fine, fine.

**[12:27] (Flashback) Senpai**

I'll draw you.

**[12:32] Senpai**

I mean, if she's not coming, that's okay, too.

**[12:39] Nagatoro**

One and two, one and two...

**[12:42] Nagatoro**

One and two, one and two, one and two...

**[12:47] Nagatoro**

One and two, one and two...

**[12:53] Senpai**

What are you doing?

**[12:57] Nagatoro**

The crafts club didn't need this sofa anymore, so they gave it to me.

**[13:00] Nagatoro**

The chair here was so hard and uncomfortable.

**[13:05] Nagatoro**

See?

**[13:06] Nagatoro**

It's nice and soft.

**[13:10] Senpai**

I never asked you to bring that into my club room.

**[13:15] Nagatoro**

What's up?

**[13:16] Nagatoro**

I saw you staring pensively out the window earlier, too.

**[13:22] Guy A**

Yes!

**[13:24] Nagatoro**

Hosokawa-kun from the baseball team's killing it again.

**[13:28] Nagatoro**

They say he's a superstar who'll  
become a professional player for sure.

**[13:31] Nagatoro**

It's hard to believe he's  
the same age as you.

**[13:35] Senpai**

Shut up. Why do you care?

**[13:38] Nagatoro**

Oh? I got a hint of jealousy  
from you just now.

**[13:42] Senpai**

I'm not jealous.

**[13:45] Senpai**

But it must be fun getting so much  
praise from the people around you.

**[13:50] Nagatoro**

Do you want praise, too, Senpai?

**[13:53] Senpai**

Sure, a little bit.

**[13:56] Senpai**

I don't really have any talents to praise, though.

**[14:03] Senpai**

*And all she ever does is mess with me.*

**[14:07] Nagatoro**

Do you praise people at all, then, Senpai?

**[14:13] Senpai**

Not really.

**[14:14] Nagatoro**

Talents aside, if you want praise,  
you have to give praise first.

**[14:21] Nagatoro**

He who never praises receives no praise!

**[14:27] Nagatoro**

So with that said...

**[14:31] Nagatoro**

Try praising me.

**[14:35] Senpai**

How did it come to this?

**[14:37] Nagatoro**

Everything is worth a shot.

**[14:39] Nagatoro**

Ready?

**[14:40] Nagatoro**

Come on.

**[14:42] Senpai**

What am I supposed to praise you for?

**[14:45] Senpai**

*Her face... is on the cute side, I think?*

**[14:50] Senpai**

*But I couldn't say that to her face.*

**[14:53] Senpai**

*She has nice, slender legs.*

**[14:56] Senpai**

*That would be sexual harassment.*

**[14:58] Senpai**

*Her hair smells nice.*

**[15:01] Senpai**

*That sounds creepy.*

**[15:05] Senpai**

Y-Your hair is smooth and n-nice.

**[15:11] Nagatoro**

"And nice"!

**[15:14] Senpai**

S-Stop laughing!

**[15:16] Nagatoro**

Sorry, praise me more.

**[15:21] Senpai**

You have a light step, which is nice.

**[15:24] Nagatoro**

"Light step"!

**[15:25] Nagatoro**

Whoosh! Whoosh! Whoosh!

**[15:29] Nagatoro**

Come on! More!

**[15:30] Nagatoro**

More!

**[15:34] Senpai**

That kick you did the first day I met you...

**[15:39] Senpai**

was badass.

**[15:50] Nagatoro**

Th-Thanks.

**[15:57] Nagatoro**

Since you said lots of  
nice things about me...

**[16:02] Nagatoro**

I'll praise you this time, Senpai.

**[16:12] Senpai**

You don't need to try so hard if  
I've got nothing worth praising!

**[16:16] Nagatoro**

I'm kidding.

**[16:17] Nagatoro**

I'm kidding.

**[16:21] Nagatoro**

Your face is funny.

**[16:24] Nagatoro**

You make lots of interesting expressions, Senpai.

**[16:27] Nagatoro**

And if I stare at you long enough, you start twitching under your eyes.

**[16:43] Nagatoro**

See? You're twitching under your eyes!

**[16:45] Senpai**

I-It's just because my eye is itchy.

**[16:51] Nagatoro**

Senpai's crying again.

**[16:54] Senpai**

What? I'm not crying!

**[16:55] Nagatoro**

Fwoosh!

**[16:57] Nagatoro**

Are you sure?

**[17:00] Senpai**

Okay, stop it!

**[17:01] Senpai**

Weren't you going to model for me?

**[17:03] Senpai**

Let's get started.

**[17:04] Nagatoro**

Okay.

**[17:08] Nagatoro**

How should I pose?

**[17:09] Nagatoro**

Since we have this sofa...

**[17:11] Nagatoro**

Something like this?

**[17:16] Nagatoro**

Or like this?

**[17:19] Nagatoro**

Look, look.

**[17:22] Nagatoro**

What do you think, Senpai?

**[17:29] Nagatoro**

Well?

**[17:32] Senpai**

Could you stop that and just pose normally?!

**[17:34] Nagatoro**

Okay.

**[17:48] Senpai**

*I don't get it, though...*

**[17:51] Senpai**

*Why does Nagatoro keep  
wanting me to draw her?*

**[18:02] Nagatoro**

*Fwip.*

**[18:05] Nagatoro**

*What's wrong?*

**[18:07] Nagatoro**

*You're all red, Senpai.*

**[18:09] Nagatoro**

*Hurry up and draw me.*

**[18:12] Senpai**

*No, your h-hemline...*

**[18:14] Nagatoro**

*My hemline?*

**[18:16] Senpai**

*It's curling up.*

**[18:18] Senpai**

*You should fix it.*

**[18:19] Nagatoro**

*Jeez, Senpai, you creep.*

**[18:31] Nagatoro**

*Senpai, you haven't gotten  
anywhere, have you?*

**[18:35] Senpai**

*I-I can't focus because you keep moving.*

**[18:40] Nagatoro**

*Look at him, blaming me.*

**[18:42] Nagatoro**

*Are you sure there isn't another  
reason why you can't focus?*

**[18:50] Nagatoro**

*I'm starting to get sleepy.*

**[18:54] Nagatoro**

*You don't mind me changing my pose  
since you haven't started yet, right?*

**[18:58] Senpai**

*Sure, whatever.*

**[19:00] Nagatoro**

*I'll give you reward if you draw me well.*

**[19:03] Senpai**

*You don't have to do that.*

**[19:06] Senpai**

*I bet it's some kind of dare again.*

**[19:10] Nagatoro**

*That's only because you*

never have the guts, Senpai.

**[19:16] Senpai**

The guts?

**[19:18] Nagatoro**

Senpai, you could be a little more...

**[19:42] Senpai**

She's asleep.

**[20:25] Senpai**

*I managed to finish it.*

**[20:29] Senpai**

*But I rushed through it.*

**[20:31] Senpai**

*So I made a ton of mistakes.*

**[20:35] Senpai**

*If Nagatoro saw this...*

**[20:38] Nagatoro**

I see.

**[20:41] Senpai**

I'm not done yet!

**[20:42] Nagatoro**

Time's up.

**[20:45] Nagatoro**

And now, time for your reward!

**[20:48] Nagatoro**

Okay, close your eyes, please.

**[20:52] Nagatoro**

Hurry up.

**[20:56] Nagatoro**

Here we go.

**[20:59] Senpai**

*She's just going to flick my forehead or something again.*

**[21:05] Senpai**

*What?*

**[21:06] Senpai**

*I felt something soft on my lips.*

**[21:10] Nagatoro**

What does that taste like, Senpai?

**[21:14] Nagatoro**

*Taste?*

**[21:33] Nagatoro**

What are you doing?

Trying to get your tongue in?!

**[21:35] Nagatoro**

You're a million years away from being able to kiss me.

**[21:39] Senpai**

I-I wasn't trying to get my tongue in.

**[21:43] Senpai**

You said "taste," so...

**[21:45] Nagatoro**

Though...

**[21:49] Nagatoro**

I like this drawing.

**[23:25] Nagatoro**

You know what you need to improve on today, right?

**[23:28] Senpai**

I-I, um, well...

**[23:30] Senpai**

Your...

**[23:31] Nagatoro**

My...

**[23:32] Senpai**

Your b-breasts...

**[23:34] Nagatoro**

My breasts...?

**[23:35] Senpai**

M-M-M-M-Momotaro!

**[23:38] Nagatoro**

Whoops, I broke him.

---

Revision #1

Created 2024-03-01 04:17:16 UTC by whimsee

Updated 2024-03-01 04:17:16 UTC by whimsee